

Ancient Perspectives on Paul

Edited by Tobias Nicklas, Andreas Merkt
and Joseph Verheyden

Vandenhoeck & Ruprecht



Novum Testamentum et Orbis Antiquus / Studien zur Umwelt des Neuen Testaments

In cooperation with the foundation “Bibel und Orient”
der Universität Fribourg/Schweiz
edited by Max Küchler (Fribourg), Peter Lampe,
Gerd Theißen (Heidelberg) and Jürgen Zangenberg (Leiden)

Volume 102

Vandenhoeck & Ruprecht

Tobias Nicklas / Andreas Merkt / Joseph Verheyden, *Ancient Perspectives on Paul*

Tobias Nicklas / Andreas Merkt / Joseph Verheyden
(ed.)

Ancient Perspectives on Paul

Vandenhoeck & Ruprecht

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;
detailed bibliographic data available online: <http://dnb.d-nb.de>.

ISBN 978-3-525-59359-2
ISBN 978-3-647-59359-3 (e-book)

© 2013, Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Göttingen/
Vandenhoeck & Ruprecht LLC, Bristol, CT, U.S.A.
www.v-r.de

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or utilized in any
form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying,
recording, or any information storage and retrieval system,
without prior written permission from the publisher.

Typesetting by: Konrad Triltsch, Ochsenfurt
Printed and bound in Germany by Hubert & Co, Göttingen

Printed on non-aging paper.

Contents

Preface 7

Part 1: Paul's "Conversion"

Samuel Vollenweider

„Archetyp der Vollkommenheit“. Die Lebenswende des Paulus nach
der patristischen Lektüre von Phil 3 (Augustin und Johannes
Chrysostomos) 11

Martin Meiser

Überwindung, Bekehrung oder Berufung – Apg 9; 22; 26 in
altkirchlicher Wahrnehmung 30

Hans-Ulrich Weidemann

„Jedoch, ich fand Erbarmen ...“ (1Tim 1,13). Bekehrung und
Indienstnahme des Paulus in den Pastoralbriefen 59

Matthias Konradt

Bekehrung – Berufung – Lebenswende. Perspektiven auf das
Damaskusgeschehen in der neueren Paulusforschung 96

Part 2: Grace and Works

Dale C. Allison, Jr.

Jas 2:14–26: Polemic against Paul, Apology for James 123

Tobias Nicklas

Gute Werke, rechter Glaube: Paulusrezeption in der *Apokalypse des
Paulus?* 150

Jürgen Wehnert

Antipaulinismus in den Pseudoklementinen 170

*Judith L. Kovacs*Grace and Works: Clement of Alexandria's Response to Valentinian
Exegesis of Paul 191*Giancarlo Pani*

Die antiken Wurzeln der Paulusexegese Luthers 211

*Andreas Lindemann*Christusglaube und „Werke des Gesetzes“ bei Paulus. Exegetische
Perspektiven 234*James Dunn*Paul, Grace and *ERGA NOMOU* 263**Part 3: Paul and the Fate of Israel***Francesca Coccini*Paul and the Destiny of Israel in Origen's Commentary on the Letter to
the Romans 279*Pierluigi Lanfranchi/Joseph Verheyden*Jacob and Esau: Who Are They? The Use of Romans 9:10–13 in
Anti-Jewish Literature of the First Centuries 297*Michael Theobald*Israel- und Jerusalem-Vergessenheit im Corpus Pastorale? Zur
Rezeption des Römerbriefs im Titus- sowie im 1. und 2.
Timotheusbrief 317*Bert Jan Lietaert Peerbolte*

The Reception of Paul in Modern Philosophy 413

Contributors 428

Index of Biblical References 430

Index 438

Preface

In the past decades research on the theology and, in this connexion, also the biography of Paul, the second-most crucial figure in earliest Christianity, has seen a paradigm shift that is largely connected with the concept and the approach of the *New Perspective on Paul* as these have been developed by James Dunn. At first the new approach was received only by few and with some scepticism, but its major theses have in the meantime taken centre stage in the exegetical discussion on the figure of the apostle and his ministry and have become common topics also in the most recent handbooks on Paul. The discussion is far from being decided or closed, but some results at least should be mentioned. The New Perspective has opened the way for a renewed reflection on the concept and identity of early Judaism, on the Jewish identity of Paul himself, and on the identity of earliest Christianity as a movement that is fundamentally rooted in this Jewish tradition. These elements will continue to constitute the framework also for future research on Paul and his mission.

The essays that have been collected in this volume should be regarded as contributions to this discussion. They build on some of the crucial concepts of the *New Perspective*, but have introduced also a dimension that so far has been largely neglected in this debate: the reception of Paul, his mission, and his theology, in the ancient Church – hence bringing in the *Ancient Perspectives*. This extra dimension offers the possibility to enrich the discussion with questions about (a) the limits and borders of any historical research and (b) the roots and background of the current debate on Paul and of the wider tradition of Pauline exegesis in general. In order somewhat to focus the approach, the editors asked the contributors to deal above all with core topics, such as Paul's call (or "conversion"), his views on the relationship between faith and "good works", his theology of the future of Israel, which have marked much of the modern as well as of the ancient discussion on Paul.

A number of the essays in this volume were originally presented at the annual conference of the *Novum Testamentum Patristicum*, which was held in Regensburg from 27–29 October 2010. The editors wish to thank the contributors for their patience in preparing this volume for publication. Our thanks go also to all who have contributed, in various ways, in organising the conference and in producing the volume. Special thanks go to the Universitätsstiftung Vielberth and the Armin-Schmitt-Stiftung for their financial support. Thanks also to Christina Decker, who took care of finalising

the manuscript, and to Mr. Michael Sommer, who compiled the index. The cooperation with the editors of the series *Novum Testamentum et Orbis Antiquus / Studien zur Umwelt des Neuen Testaments* and with the collaborators of Vandenhoeck & Ruprecht, above all Jörg Persch and Christoph Spill, was, as before, excellent.

Tobias Nicklas
Andreas Merkt
Joseph Verheyden

Part 1: Paul's "Conversion"

Samuel Vollenweider

„Archetyp der Vollkommenheit“. Die Lebenswende des Paulus nach der patristischen Lektüre von Phil 3 (Augustin und Johannes Chrysostomos)

Ancient Perspectives im Gespräch mit der New Perspective

Einem bekannten Herrenwort zufolge ist ein christlicher Schriftgelehrter „einem Hausherrn gleich, der Neues und Altes aus seiner Schatzkammer hervorholt“ (Mt 13,52). Dabei kann man die Erfahrung machen, dass das Neue, also die neueste und avancierteste Exegese, durchaus der Würdigung des Alten zugute kommt. Dies gilt zumal für die Verhältnisbestimmung von „neuer“ und „alter“ Perspektive, die die gegenwärtige Paulusexegese dominiert.¹ Dabei kommt die „*New Perspective on Paul*“ („NPP“) durchaus schon etwas angegraut einher, um ein Bonmot von Christine Gerber aufzunehmen.² Tatsächlich haben sich die programmatischen Antithesen während der dichten Aufeinanderfolge von Sammelbänden ein Stück weit verflüssigt.³ Dies gilt in noch höherem Maß dann, wenn man die ganze Breite der Wirkungsgeschichte paulinischer Porträts und Briefe mit einbezieht. Dabei zeigt sich schnell, dass die *New Perspective* zwar mit beachtenswerten Argumenten Stereotype in der bisherigen Forschung benannt, aber ihrerseits auch wiederum mit Zerrbildern der reformatorischen Theologie operiert hat.⁴ Der Blick in die geschichtliche Tiefe erlaubt aber noch weit mehr Ausdifferenzierung. Statt lediglich zwei Perspektiven gegeneinander auszuspielen, wird man eines breiten Spektrums von Paulusbildern und Paulusauslegungen ansichtig, die sich vielfach ergänzen und bereichern. Die Aufgabe einer wirkungsgeschichtlichen Hermeneutik besteht dann darin, die Fülle der Inter-

1 Vgl. zur historischen Verhältnisbestimmung ST. WESTERHOLM, *Perspectives Old and New on Paul. The „Lutheran“ Paul and his Critics*, Grand Rapids 2004, hier besonders zu Augustin: 3 – 21.

2 CH. GERBER, *Blicke auf Paulus. Die New Perspective on Paul in der jüngeren Diskussion*, VF 55, 2010, 45 – 60, hier: 46.

3 Zur Diskussionslage vgl. den Sammelband von M. BACHMANN (Hg.), *Lutherische und Neue Paulusperspektive. Beiträge zu einem Schlüsselproblem der gegenwärtigen exegetischen Diskussion*, WUNT 182, Tübingen 2005; ferner: M. BACHMANN, J.D.G. Dunn und die Neue Paulusperspektive, in: ders., *Von Paulus zur Apokalypse – und weiter. Exegetische und rezeptionsgeschichtliche Studien zum Neuen Testament*, NTOA 91, Göttingen 2011, 161 – 179.

4 Vgl. die Problemanzeigen durch W. HÄRLE, *Paulus und Luther. Ein kritischer Blick auf die „New Perspective“*, ZThK, 103, 2006, 362 – 393; CH. LANDMESSER, *Umstrittener Paulus. Die gegenwärtige Diskussion um die paulinische Theologie*, ZThK 105, 2008, 387 – 410.

pretationen in ein kritisches Gespräch mit den genuinen Texten zu bringen und nach ihrer Wahrheit zu fragen.⁵

In den nachstehenden Zeilen soll es um weit weniger gehen. Ich unternehme den Versuch, die *Ancient Perspective* hinsichtlich eines konkreten Texts darzustellen.⁶ Dass sich die *Ancient Perspective* dabei unter der Hand in eine bunte Pluriformität verwandelt hat, also angemessener als *Ancient Perspectives* zu etikettieren ist, war von vornherein zu erwarten. Trotzdem ist die Sensibilisierung, die die *New Perspective* in Bezug auf bestimmte exegetische Grundentscheidungen geweckt hat, wertvoll. Sie gibt uns so etwas wie einen Kompass mit auf den Weg, wenn wir uns in der verwirrenden Fülle überlieferter Paulusinterpretationen ein Stück weit orientieren wollen.

Wer immer die Wirkungsgeschichte biblischer Texte aufzuarbeiten beginnt, sieht sich mit einer gewaltigen Massierung an Materialien konfrontiert. Vielfach weiß man nicht, ob die Selektionen, die man vornimmt, überhaupt angemessen und repräsentativ sind. Die Maßstäbe, die an einen Band des *Novum Testamentum Patristicum* gestellt werden, sind entsprechend hoch. Anders steht es mit einem Werkstattbericht, wie er hier vorgelegt wird. Dieser verschreibt sich mit guten Gründen einem Vorgehen, das dem Verfasser eines Bands des *Novum Testamentum Patristicum* grundsätzlich verwehrt ist: nämlich dem Arrangement und der Argumentation einiger weniger Texte nachzugehen, die im besten Fall als einigermaßen repräsentativ für die gesamte altkirchliche Wirkungsgeschichte gelten können. Wir werden uns im Folgenden von der *New Perspective* einige Fragestellungen vorgeben lassen, um dann in zwei Gängen je einen Typ der griechischen und der lateinischen Paulusexegese näher in Augenschein zu nehmen.⁷

Selbstredend hat die „NPP“ überaus unterschiedliche Beurteilungen erfahren. In unserem Zusammenhang verdienen besonders die beiden gegensätzlichen Statements von Altmeistern ihres Fachs Aufmerksamkeit. Auf der einen Seite steht *N.T. Wright*: „Despite a long tradition to the contrary, the problem Paul addresses in

5 Vgl. dazu meinen Aufsatz: Paulus zwischen Exegese und Wirkungsgeschichte, in: M. MAYORDOMO (Hg.), Die prägende Kraft der Texte. Hermeneutik und Wirkungsgeschichte des Neuen Testaments, SBS 199, Stuttgart 2005, 142–159; M. MEISER, Vom Nutzen der patristischen Exegese, in: D.C. BIENERT u. a. (Hg.), Paulus und die antike Welt, FRLANT 222, Göttingen 2008, 189–209; sodann exemplarisch zum Philipperbrief M. BOCKMUEHL, A Commentator's Approach to the 'Effective History' of Philippians, JSNT 60, 1995, 57–88.

6 Dabei ist die *Ancient Perspective* zu unterscheiden von der *Old Perspective*. Diese stellt die negative Folie dar, die die *New Perspective* als ihr Gegenüber konstruiert und mit normativen Werturteilen versehen hat. Demgegenüber handelt es sich bei der *Ancient Perspective* um eine absichtlich unscharf gehaltene deskriptive Sammelkategorie.

7 Vgl. zur Paulusrezeption in der Alten Kirche die Hinweise in: M.F. WILES, The Divine Apostle. The Interpretation of St Paul's Epistles in the Early Church, Cambridge 1967; E. DASSMANN, Der Stachel im Fleisch. Paulus in der frühchristlichen Literatur bis Irenäus, Münster 1979; S. VOLLENWEIDER, Art. Paulus, RGG⁴ 6, 2003, 1035–1065, hier: 1054–1065; W. WISCHMEYER, Die Rezeption des Paulus in der Geschichte der Kirche, in: O. WISCHMEYER (Hg.), Paulus. Leben – Umwelt – Werk – Briefe, UTB, Tübingen u. a. ²2012, 398–408.

Galatians is not the question of how precisely someone becomes a Christian, or attains to a relationship with God. [...] The problem he addresses is: should his pagan converts be circumcised or not? Now this question is by no means obviously to do with the questions faced by Augustine and Pelagius, or by Luther and Erasmus.⁶⁸

Die andere Position vertritt *Martin Hengel*: „Auch wenn heute gerne das Gegenteil behauptet wird, das eigentliche Wesen der paulinischen Theologia, das sola gratia geschenkte Heil, hat niemand besser als Augustinus und Martin Luther verstanden. Trotz dieser rigorosen Umwertung aller bisherigen Werte und Ideale (Phil 3,7–11) bleibt die paulinische Theologie – und damit zugleich auch die christliche – aufs engste mit der jüdischen verbunden. Ihre einzelnen Bausteine und ihre Denkstruktur stammen nahezu ausschließlich aus dem Judentum. Diese allzu umstürzende Wende wird gerade darin sichtbar, dass bisherige theologische Anschauungen in ihrer kritischen Umkehrung als negative Folie präsent bleiben und die Fronstellung der neuen Position mitbestimmen.“⁶⁹

1. Einstieg: Neue Perspektiven auf Phil 3

Wir halten uns an den Archegeten der *New Perspective*, an *James D.G. Dunn*.¹⁰ Er stellt zu Recht das Folgende fest: Die Kontroversen rund um die *New Perspective* haben sich v. a. auf den Römer- und Galaterbrief bezogen, weil diese von der Rechtfertigungsthematik sowie der Verhältnisbestimmung von Juden und Heiden dominiert werden. Phil 3 hat demgegenüber weit weniger Beachtung gefunden. Das ist bedauerlich, weil gerade dieser Text erlaubt, bestimmte Polarisierungen zu unterlaufen und vermeintlich inkonsistente Tendenzen der paulinischen Theologie aufeinander zu beziehen.

Für die Exegese von Phil 3, genauer für die Schilderung der Wende im Leben des Briefverfassers, hat der schottische Exeget namentlich zwei Punkte herausgearbeitet, die für die *New Perspective* charakteristisch sind:

1. Die „alte Perspektive“ hat vor allem auf die Selbstgerechtigkeit des Menschen fokussiert, also auf die selbst gemachte Gerechtigkeit. Das zeigt sich namentlich in der Gewichtung der Vorzüglichkeit, die Paulus im ersten Teil des Kapitels in einer überlegten Abfolge zur Sprache bringt (V. 4–11). Die *New Perspective* stellt hingegen heraus, dass sich Paulus' Rühmen entscheidend dreht um seinen Status als Teilhaber am jüdischen Volk, dem Bund, Tora und Gerechtigkeit von Gott zugeeignet worden sind. Sie legt das

8 N.T. WRIGHT, *What Saint Paul Really Said*, Grand Rapids 1997, 120.

9 M. HENGEL, *Der vorchristliche Paulus*, in: ders., *Paulus und Jakobus*, Kleine Schriften Bd. 3, WUNT 141, Tübingen 2002, 68–192; hier 181.

10 J.D.G. DUNN, *Philippians 3.2–14 and the New Perspective on Paul*, in: ders., *The New Perspective on Paul. Collected Essays, revised Edition*, Grand Rapids 2008, 469–490. Vgl. ders., *The Justice of God. A renewed Perspective on Justification by Faith*, aaO. 193–212.

Gewicht also auf V. 4–6 und deutet von da her die Gerechtigkeit im Gesetz. Um es anders zu formulieren: Der Akzent ruht hiernach auf dem identitätsstiftenden „Haben“ (samt der Verweigerung des Teilens), nicht auf dem „Machen“; es geht um Status, nicht um Leistung.

2. Die *New Perspective* hat die Frage nach dem Charakter der Bekehrung des Paulus neu aufgeworfen.¹¹ Wir beschränken uns auf den Hinweis, dass Dunn verschiedene Optionen anbietet und demontiert, darunter die Modelle der Konversion vom Judentum zum Christentum, vom Gesetz zum Evangelium und schließlich von der Eigengerechtigkeit zur Gottesgerechtigkeit.

Wir werden diese beiden Fragestellungen im Blick haben, wenn wir uns nun den *Ancient Perspectives* auf Phil 3 zuwenden.¹² Sie werden durch zwei herausragende und exegetisch versierte Lehrer der Kirche repräsentiert, durch den Griechen Johannes Chrysostomos und den Lateiner Augustin.

2. Phil 3 in der Auslegung des Johannes Chrysostomos

Die 16 Homilien des Chrysostomos, vorgetragen kurz vor 400 n. Chr. in Konstantinopel,¹³ legen den gesamten Brief aus. Ihr exegetischer Wert ist hoch zu veranschlagen, nicht nur im Blick auf Interpretationsfiguren und Textvarianten, sondern auch im Blick darauf, den heutigen *Rhetorical Criticism* zu testen: Wie die rhetorisch versierten Theologen der Alten Kirche mit ihren oft sperrigen Texten umgehen, kann vielfach als *Case Study* für die Wahrscheinlichkeit bzw. Angemessenheit moderner rhetorischer Analysen die-

11 Vgl. dazu in diesem Band den Beitrag von M. KONRADT; sodann speziell J.D.G. DUNN, *Paul's Conversion. A Light to Twentieth Century Disputes*, in: ders., *New Perspective* (s. Anm. 10), 347–365.

12 Die These von V. KOPERSKI, *The Knowledge of Christ Jesus My Lord. The High Christology of Philippians 3:7–11*, CBET 16, Kampen 1996, 5 f, wonach sich die älteste Rezeption von Phil 3,8–11 im Neuen Testament selber, in 2Petr 3,17 f, finde, ist nicht haltbar.

13 Zum zeitgeschichtlichen Hintergrund vgl. R. BRÄNDLE, *Johannes Chrysostomos. Bischof – Reformator – Märtyrer*, Stuttgart 1999, 57–120; spezifisch zur Predigtstätigkeit in Konstantinopel C. TIERSCH, *Johannes Chrysostomos in Konstantinopel (398–404). Weltsicht und Wirken eines Bischofs in der Hauptstadt des Oströmischen Reiches*, STAC 6, Tübingen 2002, 65–71; zur Entstehungszeit der Homilien zu Phil s. J.N.D. KELLY, *Golden Mouth: The Story of John Chrysostom. Ascetic, Preacher, Bishop*, Ithaca, N.Y. 1995, 132 f. Für die Frühdatierung in Antiochia votiert Ch. BAUR, *Der heilige Johannes Chrysostomos und seine Zeit*, Bd. 1, München 1929, 250. – Zitiert werden die Homilien zum Phil nach Spalten und Abschnitten der alten Benediktiner-Ausgabe (Bd. 11, auch bei DE MONTFAUCON [Bd. 11] und MIGNE [PG 62] abgedruckt – zu unterscheiden von den Migne-Spalten, die etwa der elektronische TLG bietet!). Der griechische Text folgt der Ausgabe von F. FIELD (Oxford 1855), die Übersetzung orientiert sich meist an derjenigen von W. STODERL, *BKV² I*/Bd. 45, München 1924. – Noch nicht greifbar war für mich: A. HEISER, *Die Paulusinszenierung des Johannes Chrysostomos mittels Epitheta*, STAC 70, Tübingen 2012.

nen.¹⁴ Das ist etwa im Hinblick auf den bekannten Tonwechsel am Anfang von Phil 3 von Interesse.¹⁵

Unsere Aufmerksamkeit gilt jetzt aber einem anderen Komplex, nämlich der Behandlung des Katalogs von Vorzügen in V. 4–6 durch den Kirchenlehrer. Johannes stellt klar heraus, dass zunächst die Rede ist von der edlen Herkunft des Paulus, seiner εὐγένεια, die er kraft seiner Teilhabe am jüdischen Volk genießt.¹⁶ Paulus ist auch nicht ein Proselyt oder Abkömmling von Proselyten, sondern erweist sich als Träger bester Abstammung, zumal als Zweig des Stamms Benjamin und mit seiner Beschneidung am achten Tag. Der Stellenwert, den Johannes Paulus als Glied des jüdischen Ethnos beimisst, schlägt mühelos eine Brücke zur *New Perspective*.¹⁷

Dies ist aber nur die eine Tafel. Die andere Tafel weist nun die Eigenleistung des Paulus auf, für die der Grieche Chrysostomos ein waches Auge hat.¹⁸ Der *Eugeneia*, der Herkunft, stellt sich der Bereich der *Prohairesis* zur Seite, d. h. der freien Selbstbestimmung des Menschen als einem Vernunftträger.¹⁹ Begrifflich variiert: Dem wesentlich ethnisch vermittelten *Tropos* gesellt sich der individuelle *Bios* hinzu.

14 Zu „contemporary resonances with Chrysostom’s interpretation of Paul“ vgl. M. M. MITCHELL, *The Heavenly Trumpet. John Chrysostom and the Art of Pauline Interpretation*, HUT 40, Tübingen 2000, 28–30.

15 Johannes erkennt im Umschlag von V. 1 zu V. 2 die rhetorische Strategie, Tadel mit Lob zu umgeben (hom. 11,1 in Phil [275B]). Da es sich bei der ethischen Ermahnung (παραίνεσις) von Kap. 3 um eine harte Rede handelt (λόγος φορτικότερος), bedarf sie der Umhüllung mit vorangehendem und nachfolgendem Lob. Zur Bedeutung der epideiktischen Rhetorik für die Gestaltung der Beispiele (negativ und positiv) in Phil 3 vgl. R. BRÜCKER, ‚Christushymnen‘ oder ‚epideiktische Passagen‘? Studien zum Stilwechsel im Neuen Testament und seiner Umwelt, FRLANT 176, Göttingen 1997, 334 f. E.-M. BECKER hat die These formuliert, wonach sich Paulus von möglichen Widersachern abgrenzt, „um sich den Philippnern gegenüber als ein solches Vorbild inszenieren zu können“: Polemik und Autobiographie. Ein Vorschlag zur Deutung von Phil 3,2–4a, in: O. WISCHMEYER / L. SCORNAIENCHI (Hg.), *Polemik in der frühchristlichen Literatur. Texte und Kontexte*, BZNW 170, Berlin 2011, 233–254, hier: 251.

16 J. Chrys., hom. 11,2 in Phil (277D/E): „Er weist hin auf den Adel seiner Abstammung (τὴν πολλὴν εὐγένειαν δείκνυσιν).“

17 Vgl. DUNN, *Philippians 3.2–14* (s. Anm. 10), 474: „The confidence was confidence (or pride) in status, status as a member of the covenant people Israel“; K.-W. NIEBUHR, *Heidenapostel aus Israel*. Die jüdische Identität des Paulus nach ihrer Darstellung in seinen Briefen, WUNT 62, Tübingen 1992, 184: „Als von Gott gegen seinen eigenen Willen berufener Christusverkündiger aus dem Volk Israel verkörpert er exemplarisch ganz Israel, das sich der Durchsetzung des göttlichen Heilswillens nicht entziehen kann. Als Heidenapostel aus Israel ist er gleichzeitig Heidenapostel um Israels willen.“

18 AaO. 277E/F (τὰ τῆς αὐτοῦ προαιρέσεως im Unterschied zu den vorher genannten ἀπροαίρετα).

19 Zum semantischen Spektrum der *Prohairesis*, die besonders in der Philosophie Epiktets eine herausragende Stellung hat, vgl. L. WILLMS, *Epiktets Diatribe Über die Freiheit* (4,1), WKGLS, Bd. 1, Heidelberg 2011, 449–456; M. FORSCHNER, *Epiktets Theorie der Freiheit im Verhältnis zur klassischen stoischen Lehre*, in: S. VOLLENWEIDER (Hg.), *Epiktet, Was ist wirkliche Freiheit?*, Diatribe IV 1, Sapere 22, Göttingen 2013, 97–117, hier: 106–109.

„Wenn ich demnach, will er sagen, an Adel der Herkunft, an freudigem Eifer, an Sitten und Lebenswandel alle übertraf: weshalb sollte ich auf diese Vorzüge verzichtet haben, – weshalb anders, als weil ich die Vorzüge des Christusglaubens grösser, und zwar um vieles grösser gefunden habe?“²⁰

Dabei beobachtet Johannes zu Recht, dass eine Rhetorik der unablässigen Steigerung vorliegt.²¹ Insofern übertrifft die zweite Tafel noch die erste.

Ausgesprochen interessant ist nun die Digression, die der Prediger auf der Plattform der merkantilen Metaphorik von Gewinn und Schaden in Phil 3,7 f anschließt: Das hauptstädtische Auditorium muss eine sozialetische Mahnrede über den „Schaden“ von Luxus und Reichtum über sich ergehen lassen.²² Während der große Apostel im Blick auf Christus alles das fahren lässt, was er für Gewinn hielt, geben wir im Angesicht Christi nicht einmal das auf, was offenkundig nur „Schaden“ ist! Das Lob der Armut verbindet sich mit einem Aufzeigen dessen, wie man die Güter auf Gott beziehen soll – von den Körpergliedern über Kleider und Häuser bis zu den Dingen des Handels und der Seefahrt. Es gilt jeweils, sich von falschen Vorstellungen über den Wert der Dinge zu befreien, „Schaden“ und „Nutzen“ zu bestimmen und, in heutigem Jargon formuliert, angemessen zu priorisieren.

Für unsere Fragestellung erlaubt diese ausgedehnte Passage zwei aufschlussreiche Beobachtungen. Zum einen: Der Apostel Paulus fungiert wie durchwegs in der altkirchlichen Auslegung als Exempel. Seine Konversion wird primär als Folie für die alltagsbezogene Metanoia der Glaubenden wahrgenommen. Wir kommen darauf zurück. Zum anderen: Der Reichtumskritiker Chrysostomos fokussiert auf Güter, die man lassen soll. Seine Applikation der paulinischen „Vorzüge“ geht also ganz selbstverständlich auf das, was man ‚hat‘, nicht auf das, was man ‚leistet‘. Vermögensgüter sind in der Antike überwiegend nicht individueller Erwerb. Ethische Vorzüglichkeit, wie sie die *New Perspective* im Rühmen des Paulus wahrnimmt, wird vom Prediger appliziert auf die Ebene des sozialen Status.²³

20 AaO. 278 A (εἰ τοίνυν καὶ εὐγενείας ἔνεκεν, καὶ προθυμίας, καὶ τρόπου, καὶ βίου πάντων ἐκράτου, τίνας ἔνεκεν τὰ σεμνὰ ἐκεῖνα εἴασα, φησὶν, ἀλλ’ ἢ διὰ τὸ μείζονα εὐρεῖν τὰ τοῦ Χριστοῦ, καὶ πολλῶ μείζονα).

21 AaO. (277F: ἔρχεται εἰς τὰ τῆς προαιρέσεως, ὅπου τὸ ‚μᾶλλον‘ [V. 4 fin.] ἐστὶ).

22 AaO. 11,3 – 5 (278B–282E). – Zu den sozialreformerischen Impulsen, die auf die Antiochenische Zeit zurückgehen, vgl. BRÄNDLE, Johannes (s. Anm. 13) 48–51; A.M. RITTER, John Chrysostom as an Interpreter of Pauline Social Ethics, in: W.S. BARCOCK (Hg.), Paul and the Legacies of Paul, Dallas 1990, 183–192; J. ΤΛΟΚΑ, Griechische Christen – christliche Griechen. Plausibilisierungsstrategien des antiken Christentums bei Origenes und Johannes Chrysostomos, STAC 30, Tübingen 2005, 144; 246.

23 Johannes deutet die kognitive Wende in Phil 3,7 („was mir Gewinn war, das halte ich nun um Christi willen für einen Schaden“) auf die Verlagerung vom vermeintlichen Gut, d.h. dem Reichtum, zum wirklichen Gewinn, d.h. zur Armut, 11,4 (280E). Es geht also wieder um den Umgang mit dem „Haben“, nicht um das „Leisten“. Entscheidend ist der Bezug dessen, was wir haben, auf Gott als Schöpfer und Geber (280E–281E); diese Güter reichen von körperlichen

Wir wenden uns nun der nächsten Homilie zu Phil 3 zu. Der Beginn summiert noch einmal die beiden Vorzugstafeln, die gerade zusammengehören:²⁴

„Nachdem Paulus alle Vorzüge, deren er sich als Jude von Seiten der Natur wie von Seiten des freien Willens rühmen konnte, aufgezählt hatte (καταλέξας πάντα τὰ καυχήματα τὰ Ἰουδαϊκά, τὰ ἀπὸ φύσεως, τὰ ἀπὸ προαιρέσεως), setzte er hinzu: „Aber was mir Gewinn war, ...“

Mit dem „Schaden“ und dem „Kehricht“ der „Gerechtigkeit im Gesetz“ in V. 8 f kommen wir in abfälliges Gelände – durchaus auch dann, wenn man sich auf die *New Perspective* beruft. Phil 3,7 f ist laut unserem Prediger eine willkommene Plattform für Häretiker (283C/D), die Gott und das Gesetz dissoziieren. Das ist geradezu Standard in den patristischen Auslegungen unserer Stelle.²⁵ Zu denken ist an gnostisch-manichäische Antinomisten. Gegen die Irrlehrer wird nun herausgestellt: Das Gesetz stammt von Gott. Auch das ist topisch. Das Gesetz wird als Brücke und als Leiter identifiziert, auf der man aus untermenschlichen Verhältnissen emporsteigt. Jetzt ist es soteriologisch nicht mehr nötig. Dies stellt nun nicht nur eine *Ancient Perspective* dar, sondern geradezu *the Old one*. Chrysostomos schlägt aber mit seinen folgenden Worten eine bedeutsame Brücke zur *New Perspective*: Dem Gesetz gebührt gerade, weil es überwunden ist, Dank (was im Übrigen auch für die *Old Perspective* geradezu selbstverständlich war!):²⁶

„Denn da es unmöglich war, aus der tiefen Niedrigkeit sich emporzuschwingen, ist das Gesetz zur Leiter geworden. Wer emporgestiegen ist, bedarf der Leiter nicht mehr; doch verachtet er sie darum nicht, sondern weiss ihr sogar Dank (οὐ μὴν αὐτὴν ὑπερορᾷ, ἀλλὰ καὶ χάριν αὐτῆι οἶδεν). Denn sie versetzte ihn in die Lage, dass er ihrer nicht mehr bedarf; und dennoch gerade dafür, dass er sie nicht mehr braucht, muss er ihr entsprechend dankbar sein; denn (ohne sie) wäre er nicht hinaufgekommen.“

Mehr noch: Die Rede von Schaden und Nutzen wird konsequent relational ausgelegt. Dies entspricht dem Text und wird in den altkirchlichen Interpretationen vielfach herausgestellt: Ein „Schaden“ ist das Gesetz bzw. die „Gerechtigkeit im Gesetz“ allein aufgrund der überfließenden Christusgnade. Diese ist Gold, jenes aber Silber. Allein weil es von Christus trennt, ist es als negativ zu erachten. Wir sind damit gar nicht fern von jener bekannten Bemerkung eines anderen Archegeten der *New Perspective*, von E.P. Sanders, das

Organen über Güter bis zum Meer und seinen Perlen. Immer geht es gut stoisch darum, sich von falschen Werturteilen (ὑπόληψις) zu befreien.

24 AaO. hom. 12,1 in Phil (283C).

25 Vgl. z.B. Tert., adv. Marc. 5,20:6 und unten bei Anm. 53.

26 AaO. 284 A/B. Während die Häretiker das Gesetz mit „Schaden“ und „Dreck“ identifizieren, spricht sich der Apostel *für* das Gesetz aus (283F/ 284 A).

Negative am Judentum sei laut Paulus allein, dass es nicht Christentum sei.²⁷ Chrysostomos kann in der Folge Christus als Erfüllung und Ziel des Gesetzes bezeichnen (Röm 13,10; 10,4).²⁸

Die heikle Passage, wo vom „Dreck“ die Rede ist (V. 8), wird mit Hilfe von relationalen Figuren behandelt:²⁹

„Am hellen Tag beim Lampenlicht sitzen bleiben, das ist Schaden. Der Schaden entsteht also durch die Vergleichen, durch das Übertreffen. Siehst du, dass er einen Vergleich anstellt?“

Paulus biete kraft seiner „übertreffenden Erkenntnis Christi“ eine Synkrisis, die die Überlegenheit des einen so herausstellt, dass sie zugleich das Gemeinsame voraussetzt. σκόβαλα werden, wie gern in der altkirchlichen Auslegung, auf die weltlichen Dinge schlechthin gedeutet, die man hinter sich lassen soll.³⁰ Dabei verharmlost der Kirchenlehrer die extreme paulinische Sprache.³¹ Er interpretiert σκόβαλον als Spreu – als Hülse, die dem Korn Schutz und Halt bietet, bis es gegessen wird.³² Das ist semantisch zwar nicht unmöglich,³³ aber kaum sachgemäß. Die Fäkaliensprache wird aber auch von Seiten der *New Perspective* her zwar konzidiert, aber aufgrund der Figur der überbietenden Kontrastierung wieder relativiert.³⁴

In unserem Zusammenhang verdient die Verhältnisbestimmung der beiden Gerechtigkeiten, die Paulus in Phil 3,9 einander gegenüber stellt, Beachtung. Chrysostomos identifiziert zunächst „meine Gerechtigkeit“ als diejenige,

27 E.P. SANDERS, Paulus und das palästinische Judentum. Ein Vergleich zweier Religionsstrukturen, dt. Übs., StUNT 17, Göttingen 1985, 513 („Was Paulus am Judentum für falsch hält, ist, auf eine Kurzformel gebracht, dass es kein Christentum ist“), vgl. xiii.

28 Mindestens hier und in hom. 18,1 in Rom (622 A–D) empfiehlt sich m. E. bei der Auslegung von Röm 10,4 (τέλος νόμου) klar die Übs. „Ziel“ (s. besonders die Analogisierung: καὶ γὰρ τέλος ἰατρικῆς ὑγεία, 622B).

29 AaO. 284E (ὥστε ἀπὸ τῆς παραβολῆς ἡ ζημία γίνεται, ἀπὸ τοῦ ὑπερέχοντος ὀρᾶς ὅτι σύγκρισιν ποιεῖται;).

30 Vgl. z. B. Greg. Naz., or. 24,15 (SC 284, 74: Hindernisse auf dem Weg); Greg. Nyss., virg. 4,1 (SC 119, 303: Ehe-Chaos!); Ambros., ep. 2,26 (PL 16, 866C/D); Paul. Nol., ep. 25,1 (CSEL 29, 230); vgl. 38,1 (324); Ps.-Eucher., exhort. mon. 2 (PL 50, 866C); Valerius, de vana saeculi sapientia 8; 14 (PL 87, 426C; 430C).

31 Noch stärker deutet z. B. Ambrosius in seiner Allegorese des Feigenbaum-Gleichnisses (Lk 13,6–9) um (in Luc. 7, 168 [CCL 14, 272]): Die grosse Kraft des *stercus* als Dünger bzw. als apostolischer *sermo* kann selbst die Juden zu Christus führen. Die Brücke wird auch zu Hi 2,8 (in stercore) und zu Ps 113,7 geschlagen.

32 AaO. 285 A/B.

33 Vgl. J. H. MOULTON / G. MILLIGAN, Vocabulary of the Greek Testament, London 1930 (= Grand Rapids 1982) 579b unter Berufung auf zwei Papyrus-Belege: „The word is found in the more general sense of ‚leavings‘, ‚gleanings‘.“

34 Vgl. DUNN, Philippians 3.2–14 (s. Anm. 10) 481: „The sharpness of the contrast is not so much to denigrate what he had previously counted as gain, as to enhance to the highest degree the value he now attributes to Christ, to the knowledge of Christ, and to the prospect of gaining Christ.“

„die durch Mühen und Schweiß erworben“ wird, nimmt dann aber auch diejenige, die durch die Gnade erwirkt wird, als „meine“ in Anspruch:³⁵

„Treffend nennt er sie ‚*meine Gerechtigkeit*‘, d. h. nicht diejenige, die ich mir durch Mühe und Schweiß erworben, sondern diejenige, die ich durch die Gnade gefunden habe.“

Johannes legt damit den Fokus auf die Leistung, also den Bereich der *κατορθώματα*. Die Eigenleistung, zu der der Grieche Chrysostomos ein zunächst unbefangenes Verhältnis hat, wird aber wiederum massiv überholt durch die Gerechtigkeit, die Gott schenkt:³⁶

„Gottes Gnadengeschenke aber gehen über das bescheidene Maß der Tugendwerke, die wir durch unsere Bemühung zustande bringen, weit hinaus.“

Paulus' Reden vom „Ergriffenwerden“ in Phil 3,12 gibt dem Prediger die Plattform zu einem groß angelegten Bild des Fliehens vor Gott, das wir Menschen unablässig vollziehen, bereichert durch das Bildfeld des Gleichnisses vom verlorenen Sohn (Lk 15,11 – 32).³⁷ Deutlich ist wiederum, wie die Konversion des Paulus transparent ist für die Situation der Adressaten, also der Gottesdienstbesucher. Der negative Bereich, den der Apostel verlassen hat, wird dabei zweifach bestimmt: sowohl als der präbaptismale Status wie als der gegenwärtige Zustand, die Verweigerung der Umkehr zu Gott.

Die 13. Homilie zum Philipperbrief beschäftigt sich mit dem Nichtzurückblicken des Apostels. Wie nicht anders zu erwarten wird die Agon-Metaphorik amplifiziert. Interessant ist die Warnung davor, auf gute Werke zurückzublicken:³⁸

„Nichts raubt so sehr unseren Tugendwerken Verdienst und Wert, als wenn wir des Guten, das wir getan, selbstgefällig gedenken. Dies erzeugt nämlich zweierlei Übel: Es macht uns einmal nachlässiger, sodann führt es uns zu hochmütiger Selbstüberhebung.“

Die Erinnerung an getanes Gutes weckt sowohl das Laster der Nachlässigkeit wie der Arroganz. Christen sollten ihre Leistungen (*κατορθώματα*) vielmehr vergessen. Auch der Läufer zählt nur die Runden, die noch vor ihm liegen (291D). Wie es der paulinische Text selber intendiert, fungiert der Apostel als herausragendes Paradigma christlichen Verhaltens. Mit der Behandlung von

35 AaO. 12,2 (285C: *καλῶς εἶπεν, ἐμὴν δικαιοσύνην, οὐχ ἦν διὰ πόνων καὶ ἰδρώτων ἐκτησάμην, ἀλλὰ τὴν ἀπὸ τῆς χάριτος, φησίν*), Text nach FIELD.

36 AaO. 285E (*τὰ δὲ τοῦ θεοῦ δῶρα πολλῶ τῷ μέτρῳ ὑπερβαίνει τὴν εὐτέλειαν τῶν κατορθωμάτων τῶν διὰ τῆς ἡμετέρας σπουδῆς γινομένων* [Text nach DE MONTFAUCON]).

37 AaO. 12,3 f (288 A–C). Neben dem grossen Sünden- und Krankheitsspiegel erzeugt das Gleichnis vom verlorenen Sohn ein weiteres impressives Bild: „Der Himmelskönig, der auf dem Thron des Vaters sitzt, verliess den väterlichen Thron und kam zu uns“ (289B/C).

38 AaO. 13,1 (290E: *οὐδὲν οὕτω κενοῖ κατορθώματα καὶ ἀποφουσῶ, ὡς μνήμη τῶν εἰργασμένων ἢ μὴν ἀγαθῶν. δύο γὰρ τίκει τὰ κακά, ῥαθυμοτέρους τε ἐργάζεται, καὶ εἰς ἀπόνοιαν αἶρει*).

V. 17 wird die Mimesis zwischen Paulus und den Glaubenden, die geradezu ein Leitmotiv der Exegese von Phil 3 darstellt, erneut herausgestellt. Die Figur ist meist steigernd, *a maiore ad minus*: „Wenn sogar Paulus ..., um wie viel mehr wir.“ Dies gilt insbesondere vom Bekenntnis des Apostels zu seiner Nicht-Vollkommenheit und zu seiner Heilungsgewissheit. Gerade darin erscheint Paulus als herausragender Träger der Vortrefflichkeit, der Arete:³⁹

„Überall erwies er seine edle Gesinnung und seine Kunst (διὰ πάντων τὸ φρόνημα τὸ γενναῖον καὶ τὴν τέχνην ἐπεδείξατο).“

Die Predigt gerät zu einem gewaltigen Lob der Arete inmitten von widrigen Peristasen (296B–297B).

Die 14. Homilie schließlich enthält den Abschluss unserer Kapitelauslegung. Die „Feinde des Kreuzes“ geben Anlass zu einer kleinen *kreuzestheologischen* Passage,⁴⁰ die die Hauptstädter besonders vor Geruhsamkeit und Wohlleben warnt. Die Kreuzesfeinde ortet der Prediger dabei nicht primär bei den seinerzeitigen Paulusgegnern, den jüdischen „Hunden“ von 3,2, sondern mitten in der Gegenwart.⁴¹ Das schließt eine scharfe Polemik gegen die Tyrannei des Bauchs ein. Die Homilie schwingt sich schließlich in ihrem letzten Teil zu einem großen Gemälde des himmlischen Kommens Jesu auf (Phil 3,20 f), scharf kontrastiert mit dem Schrecken des Nicht-Teilhabens an jener Herrlichkeit, also der schlimmsten Hölle.⁴²

Unser Rundgang durch die vier Homilien des Johannes Chrysostomos zu Phil 3 erlaubt uns im Blick auf unsere Leitfragen die folgenden beiden Feststellungen:

1. Der Kirchenlehrer ordnet beide Vorzugstafeln, die Vorzüge der Herkunft und die Vorzüge der Eigenleistung, einander zu. Zwar baut Paulus seiner Sicht zufolge eine fortlaufende Steigerung auf, aber das inhaltliche Gewicht liegt doch deutlich auf dem Ersteren, auf dem identitätsstiftenden „Haben“. Die negative Wertung von beidem verdankt sich der *Komparation*: Die überfließende und überragende Christuswirklichkeit macht allererst das Überkommene zu „Schaden“ und „Unrat“.

Um keine Missverständnisse aufkommen zu lassen: Ich porträtiere Chrysostomos nicht als Prodomos der *New Perspective*. Dagegen spricht nur schon sein bekannter

39 AaO. 13,4 (296 A). Wie alle verlässlichen Lehrer verbindet der Apostel Wort und Tat (293E; 294 A), fungiert als ἀρχέτυπον, παράδειγμα und als νόμοι ἔμψυχοι (293F).

40 AaO. 14,1 (297E–298D). Für die Tragweite der Botschaft vom Kreuz bei Johannes vgl. besonders laud. Paul. 4,7; 4,9; 7,1 (SC 300, 196; 200; 292).

41 Johannes appliziert die Beschimpfung mit „Schande“ und „Bauch“ rhetorisch geschickt unmittelbar auf seine Zuhörerschaft (14,1 [299 A]: „Ich wollte, ja sehnlichst wollte ich, dass nichts davon auf uns Bezug hätte, und dass ich von keinem wüsste, der der angeführten Verfehlungen schuldig wäre – aber ich fürchte, diese Worte passen auf die Gegenwart noch mehr als auf die damalige Zeit [πρὸς ἡμᾶς μᾶλλον ἢ τοὺς τότε λέγηται]“).

42 AaO. 14,4 (301E–304 A).

ausgeprägter Antijudaismus.⁴³ Selbstverständlich geht er die Bibeltexte nicht mit einer neuzeitlichen, soziologisch orientierten Fragestellung an. Es geht lediglich darum, zu zeigen, an welchen einzelnen Punkten eine ausgewählte *Ancient Perspective* bei allen erheblichen Differenzen doch in größerer Nähe zur *New Perspective* als zur sogenannten *Old Perspective* steht.

2. Die Bekehrung des Paulus wird mehrdimensional akzentuiert, vom Jüdischen zum Christlichen, vom Gesetz zum Evangelium, von der Gesetzesgerechtigkeit zur Glaubensgerechtigkeit. Es dominiert aber die Figur des *Exemplum*: Paulus repräsentiert die christliche Existenz schlechthin, er ist ihr Archetyp in einzigartiger Exzellenz.⁴⁴ Auch in heutiger Sicht hat die exemplarische Lektüre von Phil 3 Anhalt am Text, und dies nicht nur wegen der explizit genannten Mimesis von V. 17.

Wir wenden uns nun einer zweiten *Ancient Perspective* zu, die uns in den lateinischen Westen und damit näher in die Vorgeschichte der *Old Perspective* führt.

3. Phil 3 in der Auslegung von Augustin

Phil 3 hat v. a. in der Debatte des älteren Augustin gegen die Pelagianer eine bedeutsame Rolle gespielt.⁴⁵ Wir orientieren uns an drei wiederum exemplarischen Texten, zum einen an einer Predigt, zum anderen an zwei Widerlegungen pelagianischer Theologie.

Die Predigt aus Anlass des Märtyrerfestes Cyprians, die die Passage Phil 3,3–16 auslegt,⁴⁶ identifiziert zunächst die geistliche Beschneidung unseres Texts (V. 3) mit der Gerechtigkeit, die von Gott kommt und die im späteren Teil von Phil 3 thematisiert wird. Es finden sich gleich hier schon charakteristische Antithesen:⁴⁷

43 Zur Dokumentation vgl. R. BRÄNDLE/ V. JEGHER-BUCHER: Johannes Chrysostomus, Acht Reden gegen Juden, BGL 41, Stuttgart 1995, 36–79.

44 Vgl. zu Paulus als „the archetypal image“ MITCHELL, Trumpet (s. Anm. 14) 34–68. Der prominenteste Text, der das $\mu\mu\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota\ \tau\omicron\ \acute{\alpha}\rho\chi\acute{\epsilon}\tau\upsilon\pi\omicron\nu$ [...] τῆς ἀρετῆς zelebriert, ist laud. Paul. (Zitat: 2,10 [SC 300, 158]); mit explizitem Bezug auf Phil 3,13 (2,2 [144]).

45 Zu den Pauluslektüren Augustins vgl. P. BROWN, Augustinus von Hippo. Eine Biographie, dt. Übs., Frankfurt a.M. ²1982, 130–136; 298–308, sowie WESTERHOLM, Perspectives (s. Anm. 1); W. WISCHMEYER, Paulus und Augustin, in: E.-M. BECKER / P. PILHOFER (Hg.), Biographie und Persönlichkeit des Paulus, WUNT 187, Tübingen 2005, 323–343. Zur Lektüre der 390er Jahre vgl. P. FREDERIKSEN, Die frühe Paulusexegese, in: V.H. DRECOLL (Hg.), Augustin Handbuch, Tübingen 2007, 279–294. Zur Rezeption von Phil 3 vgl. besonders N. CIPRIANI, L'utilizzazione di Fil. 3,13–14 nell'opera di S. Agostino, Aug(L) 56 (2006) 299–320.

46 Sermo 169 (PL 38, 915–926). Vgl. dazu S. BOODTS/M. TORFS/ G. PARTOENS, Augustine's Sermon 169. A Systematic Treatise on Phil. 3,3–16: Exegetical Context, Date and Critical Edition, Aug(L) 59 (2009) 11–44, deren Text zugrunde gelegt wird. Die Predigt lässt sich entweder auf 416/17 oder aber bald nach 420 datieren.

47 Serm. 169,2 (PL 38, 916: *nos simus iustitia, non nostra, sed dei; ab illo accepta, non a nobis*

„Wir sind die Gerechtigkeit – es ist aber nicht unsere eigene, sondern diejenige Gottes; von ihm empfangen, nicht von uns genommen; gewährt, nicht angemät, geschenkt, nicht errafft.“

Die Anspielung auf Phil 2,6 signalisiert die grundlegende Konstellation, die die gesamte Auslegung unseres Textes organisiert: der Kontrast von Demut und Hochmut, einer für Augustin zentralen theologischen Figur, die ihm vom Christuslob 2,5–11 vermittelt wird.⁴⁸ Was bei Johannes Chrysostomos ein Nebenmotiv bildet,⁴⁹ steht hier im Vordergrund.

Der Vorzugskatalog von Phil 3,5 f wird angemessen als *nobilitas Iudaica* herausgestellt. Dies entspricht dem Befund, den Chrysostomos zeigt, ebenso der Hinweis auf die Differenz zu Proselyten bzw. Neulingen und die besondere Stellung von Benjamin, nämlich der Bezug zum Tempel. Sehr schnell, und das ist für unsere Fragestellung aufschlussreich, spielt Augustin die *merita sua* ein, zu denen bereits der Eifer, die *aemulatio*, zu zählen ist. Die jüdische *nobilitas* kommt so der christlichen *humilitas* gegenüber zu stehen:⁵⁰

„Dies gilt bei den Juden als Vorzüglichkeit – bei den Christen aber wird Niedrigkeit (Demit) verlangt. So ist dieser dort Saulus, hier aber Paulus.“

In diesem Zusammenhang taucht die m.W. vor Augustin nur peripher begegnende Figur des Wechsels von *Saulus zu Paulus* auf: Saul überragte alle (1Sam 9,2), Paulus' Name aber bedeutet der Kleine, also der Geringe.⁵¹

Mit der Untadeligkeit des Apostels, soweit es die Gesetzesgerechtigkeit betrifft, geraten wir in eine markante Debatte zwischen den Pelagianern und ihren Gegnern. Pelagius zufolge gibt es eine irdisch erschwingliche Vollkommenheit; als biblische Zeugen fungieren etwa Zacharias und Elisabeth,

assumpta; impertita, non usurpata; donata, non rapta). Am Anfang korreliert Augustin 2Kor 5,21 (ut nos simus iustitia dei in ipso) mit Phil 3,3 (nos sumus circumcisio).

48 Zum enormen Stellenwert, den das Christuslob Phil 2,5–11 in Augustins Theologie hat, vgl. A. VERWILGHEN, *Christologie et spiritualité selon s. Augustin. L'hymne aux Philippiens*, ThH 72, Paris 1985 (hier 261 f mit dem Hinweis auf serm. 169); ders., *Le Christ médiateur selon Ph 2,6–7 dans l'œuvre de s. Augustin*, Aug. (L) 41, 1991, 469–482; V.H. DRECOLL, *Der Christus humilis* (Der demütige Christus), in: ders. (Hg.), *Augustin Handbuch* (s. Anm. 45), 438–445.

49 S. oben bei Anm. 38.

50 AaO. 5 (917: haec apud Iudaeos nobilitas, sed apud Christum quaeritur humilitas. Ideo ibi iste Saulus, hic Paulus).

51 AaO. 5 (917/918: non fuit sic Paulus, sed factus Paulus. Paulus enim parvus, ideo Paulus modicus). Vgl. conf. 8,9; en. Ps. 72,4 (CCL 39, 989: Saulus, postea Paulus; id est, primo superbus, postea humilis); spir. et litt. 12 (CSEL 60, 164: Paulus apostolus – qui cum Saulus prius vocaretur non ob aliud, quantum mihi videtur, hoc nomen elegit, nisi ut se ostenderet parvum tamquam minimum apostolorum – multum contra superbos et arrogantes et de suis operibus praesumentes); ep. Io. tr. 8,2 (PL 35, 2037); usw. Die Kontrastierung zwischen ungläubigem Saulus und bekehrtem Paulus begegnet bereits Ambrst., comm. Rom. 1,1 (CSEL, 81/1, 9); Max. Taur., serm. 35,2 (CCL 23, 137). Auch Joh. Chrys. beschäftigt sich mit dem Namenswechsel, teilweise in grösserem biblischem Kontext (hom. 1,6 in Act 9,1 [106E ff = PG 51, 123 ff]); vgl. laudatio Pauli lin. 16 f p. 126 UTHEMANN: „Paulus ist nämlich nicht Paulus allein, sondern auch Saulus. Nicht nur Apostel, sondern auch Verfolger; nicht nur Christi Diener, sondern zuvor auch Feind.“

die beide gerecht und tadellos waren.⁵² Augustin bestreitet das, unter anderem mit dem Hinweis auf den Tempelkult, den Zacharias betreibt. Vor allem aber ist das Bekenntnis des Paulus ausschlaggebend. Zwar ist auch Saulus tadellos. Aber von Christus her wird diese Gerechtigkeit problematisiert. Wir stoßen in der Folge ähnlich wie bei Chrysostomos auf die subtile Unterscheidung des *malum*, als das die Untadeligkeit kraft der Gesetzesgerechtigkeit gilt, vom Gesetz selber, das von Gott ist (hier wird auf Röm 7,12 verwiesen) und deshalb kein *malum* ist, wiederum gegen die Häretiker formuliert.⁵³

Im Folgenden stellt Augustin heraus, dass das Gesetz zwar gut ist, aber mit der Angst vor Strafe operiert, nicht mit der, wie man heute formulieren würde, intrinsischen Liebe. Übertragen auf Saulus: Er ist blind und agiert bestimmt vom Geschwulst des Hochmuts, also auf dem Plateau seiner eigenen Gerechtigkeit. „Eigen“ heißt: aus eigenen Kräften, von Furcht statt von Liebe getrieben, von Hochmut erfüllt.⁵⁴ Die Predigt greift nun auf die Passage Röm 9,32–10,4 aus, einen klassischen Paralleltext zu Phil 3, und kombiniert sie mit der Bekehrungserzählung von Apg 9. Der hochmütige Saulus stößt sich am Stein des Anstoßes, an Christus, liegt nun darnieder am Boden, demütig werdend, und vernimmt Christi Stimme. Augustin identifiziert in der Bekehrung des Saulus die für ihn so fundamentale theologische Figur, die Dialektik von *superbia* und *humilitas*.⁵⁵ Jene gerät ihm nun zum „Schaden“, jetzt, wo er im Dreck liegt. Er erzittert vor seiner eigenen Gerechtigkeit:⁵⁶

„So erschrak der Apostel, verwirrt und niedergeworfen, aufgerichtet und instandgesetzt. [...] So erschrak er vor seiner eigenen Gerechtigkeit, in der er gewiss ohne Tadel war, lobenswert, großartig, gleichsam glänzend bei den Juden. Für Schaden erachtete er es, für Verlust, für Dreck, *auf dass er erfunden ward in Jenem, nicht im Besitz seiner eigenen Gerechtigkeit, die aus dem Gesetz ist, sondern jener, die durch den Glauben an Christus ist, die, so sagt er, aus Gott ist.*“

Bis heute ziehen es die Juden vor, so im Dreck zu liegen, indem sie ihre eigene Gerechtigkeit aufrichten wollen.⁵⁷

Im Fortgang der Predigt wird neben manch anderem herausgestellt, dass sogar Paulus, der ausgezeichnete Tugendträger, mangelhaft war und noch

52 AaO. 6 (918: ecce hoc erat et Paulus noster quando Saulus erat). *Sine querela* bildet die Brücke zwischen Phil 3,6 und Lk 1,6.

53 AaO. 6–9 (918–920).

54 AaO. 9 (920: quid est ‚de tumore superbiae?‘ quasi de iustitia sua. ex lege quidem, sed sua. quid est ‚ex lege?‘ quia in mandatis legis. quid est ‚de sua?‘ tamquam viribus suis. amor deerat, amor iustitiae, amor caritatis Christi).

55 Vgl. oben bei Anm. 48.

56 AaO. 10 (921: Horruit ergo apostolo, percusso et prostrato, erecto et instructo. [...] Sic prostratus horruit iustitiam suam, in qua erat certe sine querela, laudabilis, magnus, quasi gloriosus apud Iudaeos: detrimenta existimavit, damna credidit, stercora deputavit, *ut inveniretur in illo non habens suam iustitiam, quae ex lege est, sed eam quae per fidem est Christi, quae est, inquit, ex deo.*)

57 Ebd.

nicht im Status der Vollendung ruhte. Vollkommenheit in dieser Welt ist gerade die Anerkennung eigener Unvollkommenheit. Augustin legt größtes Gewicht auf den Status der Christen als Wanderer, die nicht Gefallen finden an sich selbst, sondern alles lassen, „vergessen“ und weiterziehen:⁵⁸

„*Wohin wir gelangt sind* (V. 16), darin wollen wir nicht bleiben, sondern darin wandeln. Ihr seht, dass wir Wanderer sind.“

Der Prediger verweist auf den traditionellen Antityp zum paulinischen „Vergessen des hinten Liegenden“ und zum sich nach dem Künftigen „Ausstrecken“: auf Lots Frau (*mementote uxoris Lot*, vgl. Gen 19,26; Lk 17,32).⁵⁹

Unsere Predigt über Phil 3 lässt sich durch einige Lesefrüchte aus der Schrift „*Gegen zwei pelagianische Briefe*“ ergänzen.⁶⁰ Augustin argumentiert gegen die im Ansatz optimistische Anthropologie von Pelagius, die dem Menschen die Möglichkeit der Sündlosigkeit offen hält. Sicher wollte Pelagius diese nicht perfektionistisch überdehnen. Gleichwohl greift Augustin auf die Problematisierung der „Vollkommenheit“ in Phil 3,12–16 zurück. Paulus bildet das Paradigma der unvollendeten Vollkommenheit des Gerechtfertigten in dieser Welt. Augustin korreliert sie mit der Unterscheidung von zweierlei Gerechtigkeit in V. 9 und Röm 10,3–6:⁶¹

„*die aus Gott ist*: Dies ist also die Gerechtigkeit Gottes, die die Stolzen verkennen, weil sie ihre eigene aufrichten wollen. Nicht deshalb wird sie Gerechtigkeit Gottes genannt, weil Gott durch sie gerecht ist, sondern weil sie dem Menschen aus Gott zukommt.“

Wir stoßen erneut auf die Figur, das Anhängen an die Gesetzesgerechtigkeit als Vertrauen auf die eigenen Kräfte und als Hochmut zu akzentuieren. In Wirklichkeit wird laut Augustin das Gesetz von niemandem erfüllt. Erst die Gnade befreit den Willen zur Freiheit:⁶²

„Die Gerechtigkeit des Gesetzes wird nicht erfüllt, wenn das Gesetz befiehlt und der Mensch gleichsam mit eigenen Kräften handelt, sondern wenn der Geist unterstützt

58 AaO. 18 (926: in quo pervenimus, non in eo remaneamus, sed in eo ambulemus. Videtis quia viatores sumus).

59 AaO. 18 (926); vgl. zum Kontrast von Phil 3,12 und Gen 19,26 Aug., en. Ps. 69,9 (CCL 39, 939); Ambros., fug. saec. 1,7 (CSEL 32/2, 164); Quodv., cant. nov. 4 (PL 40, 681).

60 Aug., c. ep. Pel. 3,19–23 (CSEL 60, 508–515), verfasst ca. 420/21. Ich orientiere mich an der Übers. von D. MORICK, in: A. ZUMKELLER (Hg.), Aurelius Augustinus. Schriften gegen die Pelagianer, Bd. 3, Würzburg 1977, 356–363. Zur Rekonstruktion der Theologie des Pelagius vgl. V.H. DRECOLL, Das Verhältnis zwischen Pelagius und Augustin und das theologische Anliegen des Pelagius, in: ders., Augustin Handbuch (s. Anm. 45), 190–197.

61 AaO. 3,20 (511: *quae est ex deo. ipsa est ergo iustitia dei, quam superbi ignorantes suam volunt constituere. non enim propterea iustitia dei dicitur, quoniam deus ea iustus est, sed quia homini ex deo est.*)

62 AaO. 3,20 (510: *iustitiam legis non impleri, cum lex iubet et homo quasi suis viribus facit, sed cum spiritu adiuvat et hominis non libera, sed dei gratia liberata voluntas facit.*)

und nicht der freie Wille des Menschen, sondern der durch Gottes Gnade befreite Wille handelt.“

Auch dieser Text bestimmt christliches Sein als Wanderschaft, über der das „noch nicht“ steht.⁶³

Die antipelagianische Schrift „Strafe und Nachlassung der Sünden“, entstanden um 411/12, rundet das Bild ab.⁶⁴ Keine Menschen sind vor Gott gerecht, auch nicht Elisabeth und Zacharias trotz ihrer Gerechtigkeit und Tadellosigkeit (Lk 1,6). Dasselbe gilt vom vorchristlichen Paulus und seiner Gerechtigkeit im Gesetz (Phil 3,6). Auch als Bekehrter bleibt er Wanderer auf dem Weg zur Vollkommenheit, und gerade darin besteht seine Vollkommenheit in dieser Welt.⁶⁵

„Dieses Wandeln (Phil 3,15 f) geschieht nicht mit den Füßen des Körpers, sondern mit dem Verlangen des Geistes und der guten Lebensführung, damit diejenigen vollkommene Besitzer der Gerechtigkeit sein können, die auf dem rechten Weg des Glaubens in ihrer Erneuerung Tag für Tag fortschreiten (2Kor 4,16) als schon vollendete Wanderer zu eben dieser Gerechtigkeit.“⁶⁶

Wir beenden unsere kleine Augustin-Lektüre wieder mit zwei Feststellungen. Zum einen ist deutlich, wie der Kirchenvater die *Produktivität* der Gesetzesgerechtigkeit herausstreicht. Der Akzent ruht auf der eigenen Gerechtigkeit, die aus eigenen Kräften hergestellt wird. Während wir bei Chrysostomos ein ungefähres Gleichgewicht von „Haben“ und „Machen“ konstatierten, haben sich bei Augustin im pelagianischen Streit die Verhältnisse markant verschoben. Wir sehen hier jene *Old Perspective* im Entstehen, gegen die die *New Perspective* Stellung bezogen hat. Zum ändern fällt Augustins Verständnis der Bekehrung des Paulus auf. Diese ist auch bei ihm hochgradig typisiert, speziell im Blick auf die Abfolge von Hochmut und Demut, die die Theologie des Kirchenlehrers auf weite Strecken hin prägt. In den „Bekennnissen“ projiziert er das Schema auf seine eigene Psycho-Biographie. Die Konversion des Saulus zum Paulus erstreckt sich wiederum über mehrere Bereiche, die als transparent für die Erfahrungen der Christenmenschen gelten können. Paulus' Bekenntnis schließlich, noch nicht vollkommen zu sein (Phil 3,12), stützt für ihn

63 AaO. 3,22 (513: hoc iste volens adprehendere tamquam in via constitutus sequi se dixit ad palmam supernae vocationis dei in Christo Iesu), mit dem Verweis auf das „eine, das notwendig ist“ von Lk 10,41 f.

64 Aug., pecc. mer. 2,20 (CSEL 60, 92 f); vgl. die Übs. von R. HABITZKY, in: A. ZUMKELLER (Hg.), Aurelius Augustinus. Schriften gegen die Pelagianer, Bd. 1, Würzburg 1971, 196–200. Zur Schrift vgl. DRECOLL, in: ders., Augustin Handbuch (s. Anm. 45) 323–328.

65 AaO. 93 (quamvis iam esset perfectus viator, etsi nondum erat ipsius itineris perfectione pervector). Interessant ist der Rückgriff auf Phil 3,12–15 gegen einen gnostischen Vollkommenheitsanspruch bei Clem., paed. 1,52:2.

66 Ebd. (ambulatio ista non corporis pedibus, sed mentis affectibus et vitae moribus geritur, ut possint esse perfecti iustitiae possessores, qui recto itinere fidei de die in diem sua renovatione proficientes iam perfecti facti sunt eiusdem iustitiae viatores).

Vandenhoeck & Ruprecht

Novum Testamentum et Orbis Antiquus

Studien zur Umwelt des Neuen Testaments Band 102

While the so-called »New perspective in Paul« has been in the focus of New Testament exegesis for more than 25 years now, ancient interpretations of Pauline texts and ideas have been neglected widely. The present volume aims to fill this gap. Its articles concentrate on three different foci of modern exegesis: interpretations of Paul's conversion, his ideas about the relation of »grace« and »works« and the fate of Israel. Several additional articles contrast these ancient perspectives with answers of modern exegesis. Contributors are D.C. Allison, F. Coccini, J. Dunn, M. Konradt, J. Kovacs, P. Lanfranchi, B.J. Lietaert Peerbolte, A. Lindemann, M. Meiser, A. Merkt, T. Nicklas, G. Pani, M. Theobald, J. Verheyden, S. Vollenweider, J. Wehnert, and H.-U. Weidemann.

The editors

Dr. theol. Tobias Nicklas is Professor of Exegesis and Hermeneutics of the New Testament at the University of Regensburg, Germany.

Dr. theol. Andreas Merkt is Professor of Historical Theology, Ancient Church History and Patristic Studies at the University of Regensburg, Germany.

Dr. theol. Joseph Verheyden is Professor of Biblical Studies at the Catholic University Leuven, Belgium.

ISBN 978-3-525-59359-2



9 783525 593592

www.v-r.de